तवकथामृतं तप्तजीवनम्
*tava kathāmṛtaṁ tapta-jīvanam*

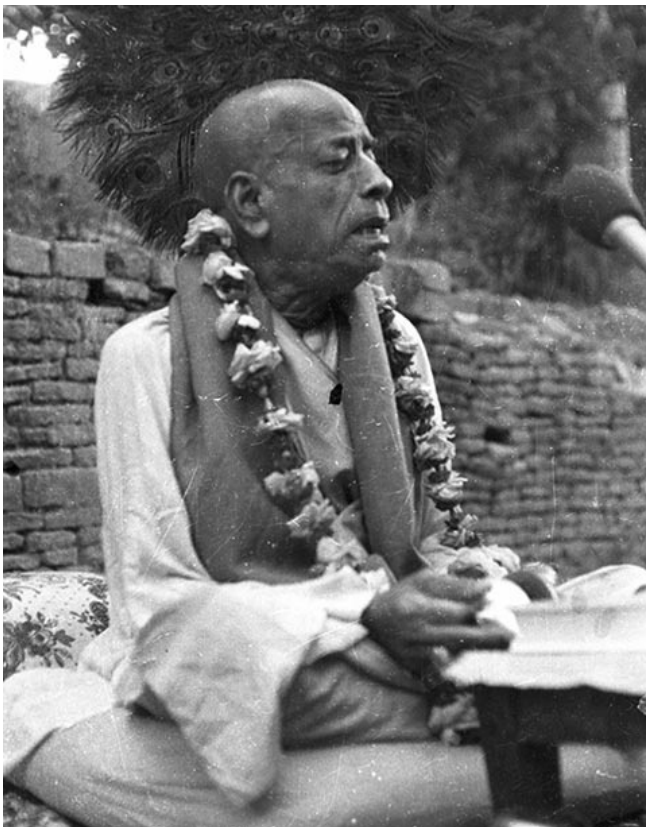
# Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

123. szám | *Kāmadā Ekādaśī* | 2026. március 29.



1 Vṛndāvana Majmai
*Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda*
A Szenvedés Célja
*Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura*
2 Kṛṣṇa Alakja
*Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja*
4 Viseld El, Ha Kritizálnak
*Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: Mahābhārata – részlet*

## Vṛndāvana Majmai

*Ő Isteni Kegyelme*
*A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda*

Azoknak, akik Vṛndāvanában a fölösleges nemi életbe merülnek, később majmokként kell majd ugyanott megszületniük, az azt következő életükben pedig majd fel fognak szabadulni. Vṛndāvana majmai is *bhakták*, de nem képesek megfelelően előrehaladni.

Nagyon-nagyon óvatosnak kell lennünk, hogy a *dhāma-aparādhát* elkerüljük! Ha Vṛndāvanában éneklitek a Hare Kṛṣṇát, annak az éneklésnek ezerszeres eredménye lesz, és ehhez hasonlóan, ha valamilyen bűnös tettet követtek el Vṛndāvanában, annak is ezerszeres lesz a következménye, szóval nagyon óvatosnak kell lenni! ❁

*Śrīmad-Bhāgavatam* lecke
1976. szeptember 10., Vṛndāvana

## A Szenvedés Célja

*Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura*

A Legfelsőbb Úr azt mondja: „Nem azért rendeztem el ezt a sok bánatot, fájdalmat, nehézséget és veszélyt, hogy szenvedj, hanem azért, hogy megtanítsam neked: mindez szükségszerűtlen, hogy így az örökké vágyott boldogságot, az örökké imádott örömöt kezdd el keresni!” ❁

– Raoul Goff et.al. (szerk.): Prabhupada Saraswati Thakur. Mandala Publishing Group. Eugene, Oregon. 1997.

# Kṛṣṇa Alakja

*Śrī Śrīmad Gour Govinda Swāmī Mahārāja*

A *Caitanya-caritāmṛtában* Śrī Caitanya Mahāprabhu a következőt mondja:

*veda-śāstre kahe sambandha, abhidheya, prayojana*
*kṛṣṇa, kṛṣṇa-bhakti, prema–tina mahā-dhana*

A védikus irodalomban Kṛṣṇa a vonzalom középpontja, s a szolgálata a mi tevékenységünk. A végső cél eljutni Kṛṣṇa szeretetének a szintjére, s ezért Kṛṣṇa, Kṛṣṇa szolgálata és a Kṛṣṇa iránti szeretet az életben a három legnagyobb gazdagság.

A védákban három igazságról van szó, *vede trī-tattva kaya*. Ez a három a *sambandha-tattva*, az *abhidheya-tattva* és a *prayojana-tattva*. A *sambandha* az Kṛṣṇa, az *abhidheya* az a *kṛṣṇa-bhakti,* a *prayojana* pedig a *prema*. A *sambandha* kapcsolatot jelent, amiből csak egyetlen létezik; a Kṛṣṇával való kapcsolat. Nincs más kapcsolat.

Kṛṣṇa teste *tri-bhaṅga-lalita*, három helyen görbül meg, ezzel utalva e három *tattvára*, a *sambandha-tattvára*, az *abhidheya-tattvára* és a *prayojana-tattvára*. Az első görbület, *bhaṅga* a lábánál van, a második a száján, a bal oldala Rādhārāṇī felé görbül, a harmadik pedig a szívében van. Az első a lába, ami a *sambandha-tattvát*, a kapcsolatot jelenti. E *tattva mūrtija* Madana-mohan, Rādhā-Madana-mohan. A második görbület az ajkán van, ami az *abhidheya-tattva*, a *bhakti*. Az *abhidheya-tattva mūrtija* Rādhā-Govinda. A harmadik görbület pedig a szívében található, s ez a *prayojana-tattva*, a *prema*, aminek a *mūrtija* Rādhā-Gopīnātha. A védák *tina mahā-dhana*, ezt a három felbecsülhetetlen értékű dolgot adják! Az a szerencsés *jīva*, aki megkapja e három felbecsülhetetlen értékű dolgot, az a *kṛṣṇa-prema* által meggazdagszik és rendkívül boldog lesz! Máshogy pedig nem válhat boldoggá.

Bármi, amit ebben az anyagi világban megtalálsz, az Kṛṣṇához kapcsolódik. Ez a *kṛṣṇa-sambandha*, az örök *sambandha*. Bhaktivinoda Ṭhākura azt mondta: *sei ta' sambandhe sabe āmār* – a kapcsolat, amit létre akarunk hozni, az a Kṛṣṇával való kapcsolat. Ebben az anyagi világban a kapcsolataink átmenetiek, vagyis mind *anitya-sambandha*. Ezek az átmeneti anyagi kapcsolatok vagy *anitya-sambandhák* csak gyötrelmet, boldogtalanságot és szenvedést adnak. De ha megalapozzátok a tökéletes, örök kapcsolatotokat Kṛṣṇával, akkor boldogok lesztek! Nem lesz több szenvedés, nem lesz több boldogtalanság! Ez a *sambandha-tattva*.

Az *abhidheyát* a védákban *bhaktiként* jellemzik. El kell érni ezt a *bhaktit*! Ez a *bhakti kartavya*, a kötelesség minden *jīva* számára, mivel a *jīva* egy, az őt Kṛṣṇához fűző tökéletes és örök kapcsolattal rendelkezik. A *bhakti* az élőlények örök természete, *svarūpája – jīvera 'svarūpa' haya, kṛṣṇera 'nitya-dāsa*.

Ez a három szó: *bhakta*, *bhakti* és *bhagavān* a *bhaj* szótőből ered, ami azt jeleni: szolgálni. A *bhakta* a szolgát, a *bhakti* a Kṛṣṇának végzett szolgálatot, *Bhagavān* pedig a *sevya-vastut*, azt jelenti, Akit szolgálni kell. Ezért a *kṛṣṇa-bhakti* a *jīva* kötelessége és a *kṛṣṇa-prema* pedig a *jīva* egyetlen *prayojanája*, szükséglete vagy célja. Ezért mondjuk, hogy szerető szolgálat. Amikor Kṛṣṇának végzel szolgálatot, annak szerető és nem egy közönséges szolgálatnak kell lennie! *Prīti-mayī-sevā āra prema-mayī-sevā*. Különben Kṛṣṇa nem fogadja el. El kell fogadnod, hogy Kṛṣṇa örök szolgája vagy. A köteleséged pedig az, hogy szolgálatot végezz Neki, s ennek a szolgálatnak *prīti-mayīnak*, szeretteljes szolgálatnak kell lennie. A szeretetnek jelen kell lennie. És ez a *prayojana-tattva*, a *prema*!

## A Legfelsőbb Isten lényege

A védákban három *tattva* és három hely van, ahol Kṛṣṇa a kedvteléseit végzi. Kṛṣṇa Dvārakāban, Kṛṣṇa Mathurában és Kṛṣṇa Vrajabhūmiban. Kṛṣṇa Dvārakāban tökéletes, Kṛṣṇa Mathurában tökéletesebb és Kṛṣṇa Vrajabhūmiban a legtökéletesebb!

Kṛṣṇa Vrajabhūmiban *nanda-nandana-kṛṣṇa*, Nanda Mahārāja fia, és nem *vasudeva-nandana-kṛṣṇa*, Vasudeva fia, Akit Vāsudevaként ismerünk. *Yaśodā-nandana-kṛṣṇa*, *nanda-nandana-kṛṣṇa* az, Aki örökké *kiśora*. A kiśora szó egy tizenegy-tizenkét éves gyerekre utal. Ez a *kiśora* egy tehénpásztorfiú, és nagyon szép! Ő *svayaṁ-bhagavān*, az eredeti Istenség Személyisége. *Nanda-nandana-kṛṣṇa*, Nanda Mahārāja és Yaśodā-mātā fia a Legfelsőbb Istenség lényege, a *bhagavattā-sāra*. Isten minden más aspektusa az Ő része, a teljes része vagy e teljes részeinek a része, *aṁśa* vagy *kalā*. A *līlā-*, *yuga-*, *puruṣa-* és *guṇa-avatārák* mind Kṛṣṇa *aṁśái* vagy *kalāi*. De *ete cāṁśa-kalāḥ puṁsaḥ kṛṣṇas tu bhagavān svayam*, *nanda-nandana-kṛṣṇa*, *yaśodā-nandana-kṛṣṇa* Ő *svayam bhagavān*, minden *avatāra* eredete.

### Az édesség tárháza

*Nanda-nandana kṛṣṇa*, *yaśodā-nandana-kṛṣṇa mādhurya-maya*, *mādhuryaka-nilaya*. A *mādhuryaka-nilaya* azt jelenti, hogy minden *mādhurya*, mindenfajta édesség tárháza. Kṛṣṇa a következő négyféle *mādhuryával* rendelkezik: *rūpa-mādhurya*, a legcsodálatosabb formájának az édessége, *veṇu-mādhurya*, a fuvolajátékának az édessége, *rati-mādhurya*, szeretettel teli viselkedésének az édessége, és *līlā-mādhurya*, csodálatos kedvteléseinek az édessége.

Ez a négyféle *mādhurya* csak Kiśora-kṛṣṇában található meg. Egyetlen más teljes kiterjedésében vagy azok kiterjedéseiben, *aṁśáiban* vagy *kalāiban* sincs jelen. Kiśora-kṛṣṇa ezért *bhagavattā-sāra*, ezért Ő a Legfelsőbb Istenség lényege! Ezért mondta Kavirāja Gosvāmī a *Śrī Caitanya-caritāmṛtában*, hogy *mādhurya bhagavattā-sāra*: a *mādhurya* az Istenség Legfelsőbb Személyisége kvinteszenciája. Ismeritek ezt a szót, a *mādhurya* szót? Angolul azt mondjátok, hogy édesség, de ez nem elég. Az angolban erre nincs megfelelő szó. Az angol egy csúnya nyelv. Az édes az nem a pontos meghatározás, a *mādhurya* szó az igen! Olyan édes!

A *mādhurya-rasának* mi a formája, a *rūpája*? Ez a forma Nanda-nandana-kṛṣṇa, Yaśodā-nandana-kṛṣṇa Vrajabhūmiban. Ő *svayaṁ-bhagavān*, az Istenség eredeti személyisége. Ki értheti meg ezt a *mādhuryát*? Csak egy *premī-bhakta*, csak ő, más nem. Ahogyan Kṛṣṇa a *vrajavāsīkkal*, Vrajabhūmi lakóival, kifejezetten pedig a *gopīkkal* viselkedik, az igen bensőséges és a tiszta szeretetre épül. Más *svarūpákban*, az Úr más formáiban ilyen kapcsolatok nincsenek.

### A fuvola

Vrajabhūmi Kṛṣṇa milyen alakban jelenik meg? *Gopa-veśa*, *veṇu-kara*, *nava-kiśora*, *naṭa-vara*. Ilyen *kiśora-kṛṣṇa* szépséges formája! Egy fiatal tehénpásztorfiú, a teste három helyen meghajlik, s a kezében fuvolát tart. A *nava-kiśora nitya-kiśorát* jelent, örökké tíz-tizenegy éves, sosem lesz idősebb ennél. Ahogyan megjelenik, az minden pillanatban újabb és újabb és újabb, *nityaṁ nava-navāya-mānam*. Ő sosem ugyanaz, és soha nem öregszik meg. Ez a *nava-kiśora* formája Vrajabhūmiban van. És *venu-kara*, egy fuvola van a kezében. Ez a fuvola nincs ott sem Mathurában, sem Dvārakāban. Csak Vrajabhūmiban van ott. Śrīla Prabhupāda a *Śrīmad-Bhāgavatam* Tizedik Ének, 3. fejezet, 31. versének magyarázatában így ír: „Annak, hogy Kṛṣṇa Vrajabhūmiban, Vṛndāvanában fuvolát tart a kezében különleges jelentősége van...” Ezért csak Kṛṣṇa Vrajabhūmiban az, Aki *mādhuryaka-nilaya*, minden *mādhurya* tárháza. Kṛṣṇa egyetlen más formájában sem fogjátok sose megtalálni ezeket a *mādhuryákat*!

Erre mondhatok egy anyagi példát: Egy ember az úton találkozhat a barátaival, az ismerőseivel. Számukra egy bizonyos módon fog megjelenni. Ugyanez az ember az irodában a kollégái körében másféleképp fog viselkedni, otthon pedig, a családjával, a feleségével és gyerekeivel megint máshogy. Ez a három eltér egymástól, nem ugyanaz. A forma, ahogyan otthon megjelenik, az a *svayam-rūpa*, az eredeti forma, és ez teljesen tökéletes is. A nagyon bizalmas kapcsolatok otthon vannak jelen. Ilyen viselkedést nem fogtok látni az úton vagy az irodában.

Ehhez hasonlóan Kṛṣṇa *nitya-kiśora* formája és az, ahogyan Vrajabhūmi lakóival viselkedik, az nagyon bensőséges és szeretetteljes. Ilyesmit nem láthattok Mathurában vagy Dvārakāban! Ez a forma és ezek a kapcsolatok ott nincsenek jelen!

### A prema végső határa

A *vraja-prema* a *prema* végső határa, a *prema-parākāṣṭhā*, és a forma, ami ott megjelenik, az *pūrṇa-rūpa*, a legtökéletesebb forma. Ez a forma pedig a *svayam-rūpa*, Kṛṣṇa. A szerető interakció a *premī-bhakta* és Bhagavān között a szeretet ízei, a *rasa*. A személytelen *brahmanban* egyetlen energia semmilyen aktivitása sincs jelen, ez a *brahma-niḥśaktika*. A *brahmannal* nem lehet szerető viszonzásról beszélni, a *brahmavādīk*, a személytelen hívei unalmasak, nincsenek szerető kapcsolataik.

Az Úrnak háromféle megnyilvánulása van: *brahman*, *paramātmā* és *bhagavān* – *brahmeti*

*paramātmeti bhagavān iti śabdyate*. *Paramātmában* csak a *māyā-śakti* és a *jīva-śakti* tevékenysége van meg. A *svarūpa-śaktié*, a belső energiáé nincs ott, s ezért nincs szerető kapcsolat *paramātmával*. A szerető viszonzás az a *svarūpa-śakti* tevékenysége. És mivel a *svarūpa-śakti* hiányzik *paramātmából*, ezért nincsenek szerető kapcsolatok *paramātmával*, Aki mindenkinek elfogulatlanul csak az általuk megérdemelt *karma-phalát*, a tevékenységeik eredményét adja. Ő szemtanúként jelen van mindenki szívében, látja a tetteiket, és részrehajlás nélkül adja a *karmátok* eredményét, *karma-phala pradāna karuchi*. Ezért *brahman* és *paramātmā* nem *rasa-svarūpa*. Bennünk nincs íz. Ott van ugyan a boldogság, ők *ānanda-svarūpa*, de nem *rasa-svarūpa*, vagyis az aktív kapcsolatból származó boldogság nincs jelen bennünk. De *svayaṁ-bhagavānban*, Vrajendra-nandana-kṛṣṇában, Mādhuryaka-nilaya-kṛṣṇában, Aki Vrajabhūmiban *nitya-kiśora*, Benne ott van a *svarūpa-śakti* tevékenyége. Kṛṣṇa szeretetteljes viselkedése a *vrajavāsīkkal* és a *vrajavāsīk* szerető viszonzása a *svarūpa-śakti* tevékenysége.

### Egy egyszerű gyermek

Kṛṣṇa ezért *rasa-svarūpa*, s a *bhaktái* Vrajabhūmiban az öt fő *rasában* szolgálják. [Śrī Caitanya Mahāprabhu a *śānta-rasát* nem terjesztette, hanem félretette, mivel az nem okoz Kṛṣṇának örömet. Viszont ez a *rasa* is jelen van Vrajabhūmiban, ahogyan Śrīla Prabhupāda írja: „... ez az öt íz – *śānta*, *dāsya*, *sakhya*, *vātsalya* és *mādhurya* – örökké létezik Vrajabhūmiban.”]

Yogamāyā rendez el ott minden kedvtelést, s ezért mindkét fél, Aki szeret és Akit szeret, is megízleli az adott hangulatot. Kettejük között viszonzás van, tehát nem egy egyoldalú dologról beszélünk. Azért, hogy Kṛṣṇa, a mindent tudó Istenség Legfelsőbb Személyisége megízlelhesse ezt a *rasát*, Yogamāyā hatására úgy cselekszik, mint egy egyszerű kisgyerek. Ilyen Yogamāyā! Kṛṣṇa pedig, Aki *viśvambhara*, megszámlálhatatlan univerzum fenntartója, azt akarja, hogy az anyja és az apja, Yaśodā Mātā és Nanda Mahārāja tartsa el. Az anyagi agy ezt képtelen megérteni, de ez a *tattva*! Ezért Yaśodā Mātā és Nanda Mahārāja azt mondja: „Ó, Ő a fiam, a fiam! Ő Nem Bhagavān! *Śuddha-vātsalye īśvara-jñāna nāhi tāra*.” Kṛṣṇa ugyancsak elfogadja ezt a hangulatot és ennek megfelelően cselekszik azt gondolva: „Az apám és az anyám, Nanda Mahārāja és Yaśodā Mātā fognak gondoskodni Rólam!” Ez a *lālya-jñāna*! ❁

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja:
Mathura Meets Vrindavan
Gopal Jiu Publications. Bhubanesewar,
Orissa, India. 2003.

*Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu*

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásaiból származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.

## Viseld El, Ha Kritizálnak

*Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: Mahābhārata*
*Śānti parva, 115. fejezet, 1-4. vers*

*vidvān mūrkha-pragalbhena mṛdus tīkṣṇena bhārata*
*ākruśyamānaḥ sadasi kathaṁ kuryād arindama*

Mit tegyen egy természetéből eredően kedves ember, amikor egy arrogáns bolond nyilvánosan gyalázza? [kérdezte Yudhiṣṭhira Mahārāja]

*śrūyatāṁ pṛthivī-pāla yathaiṣo ‘rtho ‘nugīyate*
*sadā sucetāḥ sahate narasyehālpa-cetasaḥ*

Halld, király, e téma általános magyarázatát: Ebben a világban egy bölcsnek mindig el kell tűrnie a tudatlanok gyalázkodását! [válaszolta Bhīṣma]

*yad yad brūyād alpamatis tat tad asya sahet sadā*
*prākṛto hi praśaṁsan vā nindan vā kiṁ kariṣyati*
*vane kāka ivābuddhir vāśamāno nirarthakam*

Amit egy ostoba mond, azt az embernek mindig tolerálnia kell. Végül is mi az értéke annak, ha valakit egy ostoba bolond gyaláz vagy dicsér? Egy ilyen ember, mint varjak az erdőben, mindössze csak károg. ❁

– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Mahābhārata*. Matsya Avatar Das (ford.). Gita Press, Gorakhpur, India